

النص الأول: ترجمة من العربية إلى الإنكليزية / 50 علامة/ توزع على الشكل التالي:

ترجمة العنوان (5 علامات) على الشكل التالي:

### **Recycling waste into polyester**

المقطع الأول 10 درجات على الشكل التالي:

Success is linked to how you respond to circumstances and events, and this is not just a personal concept, but also one of the most important concepts of entrepreneurship. Response in this context means the use of creative thinking techniques to change your outlook to everything that is going on around you.

المقطع الثاني 25 درجات على الشكل التالي:

From the heart of this fact, the idea of the project of "Recycling waste to polyester" emerged to deal with the issue of waste as a wealth that must be invested, not a crisis or a source of harm to environment. This can be done through the use of a special technology to recycle plastic wastes, which are included in different industries, especially textile and medical and others, at competitive prices, compared to the polyester extracted from crude oil at a high cost. The localization of a recycling technology for waste and industrial and organic waste is an inevitable option for the business sector in Syria during the reconstruction and building phase. It also provides smart and efficient investment guides by all standards, especially in line with sustainable development goals.

المقطع الثالث 10 درجات على الشكل التالي:

Economically, the project is characterized by high profitability rates and quick recovery of capital, apart from being a pioneering step in the business world in Syria.

النص الثاني: ترجمة من الإنكليزية إلى العربية /50 علامة/ توزع على الشكل التالي:

ترجمة العنوان (5 علامات) على الشكل التالي:

تحويل لغة الإشارة إلى كلام منطوق

المقطع الأول 15 درجة على الشكل التالي:

إن الانتقال من طموح توطين التكنولوجيا الحديثة، إلى ابتكارها وإنتاجها محلياً؛ ليس أمراً مستحيلاً أبداً، بل خياراً مهماً لقطاع الأعمال في سورية خلال المرحلة الحالية، والمقبلة، التي تتطلب منا الاعتماد على الذات والمقدّرات المحلية بشكل أساسي /رئيسي.

المقطع الثاني 20 درجة على الشكل التالي:

انطلاقاً من هذا الطموح في عالم الأعمال السوري، جاءت فكرة مشروع (Glover) لتوظيف التكنولوجيا الحديثة، لتعزيز مهارات ذوي الاحتياجات الخاصة، وتمكينهم من التواصل بشكل بسيط مع المحيط، خاصة ممن فقدوا القدرة على الكلام والسمع، وذلك من خلال إنتاج قفاز ذكي، مهمته تحويل لغة الإشارة إلى كلام منطوق، باستخدام تطبيق ذكي يعمل على الهاتف المحمول، يمتاز بسهولة استخدامه، وتحميله.

المقطع الثالث 10 درجات على الشكل التالي:

يمتاز المشروع بأنه ديناميكي، إذ إنه قادر على تعلم حركات جديدة حتى عندما يتم ارتداؤه، كما أنه يدعم العديد من اللغات، ويمكنه العمل مع أو بدون وجود إمكانية الاتصال بالإنترنت.